

Másodlagosan, a felperesek egy jogalapot hoznak fel a megtámadott határozat megsemmisítését illető kérelmük alátámasztására, nevezetesen hogy a Bizottság jogi hibát és nyilvánvaló értékelési hibát követett el, valamint megsértette az egyenlő elbánás és a gondos ügyintézés elveit azzal, hogy elutasította a felpereseknek az intézkedések felfüggesztése iránti kérelmét.

(<sup>1</sup>) HL L 55., 6. o.

(<sup>2</sup>) Az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendelet (HL 1996. L 56., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 11. fejezet, 10. kötet, 45. o.).

## 2008. május 21-én benyújtott kereset – TNK Kazchrome és ENRC Marketing kontra Tanács

(T-192/08. sz. ügy)

(2008/C 197/46)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

*Felperes:* Transnacionalnaia kompania Kazchrome OA (Aktobe, Kazahsztán) és ENRC Marketing AG (Kloten, Svájc) (képviselők: L. Ruessmann és A. Willems, ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Unió Tanácsa

### Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság nyilvánítsa a keresetet elfogadhatónak;
- Semmisítse meg a Kínai Népköztársaságból, Egyiptomból, Kazahsztánból, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból és Oroszországból származó ferroszilícium behozatalára kivetett végleges dömpingellenes vámról szóló 172/2008/EK tanácsi rendeletet annyiban, amennyiben az a felperesekre alkalmazandó;
- Kötelezze a Tanácsot a saját és a felperesek költségeinek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek, amelyek az Európai Unió piacán való értékesítés céljára állítanak elő ferroszilíciumot, a Kínai Népköztársaságból, Egyiptomból, Kazahsztánból, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságból és Oroszországból származó ferroszilícium behozatalára kivetett végleges dömpingellenes vámról, valamint a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről szóló, 2008. február 25-i 172/2008/EK tanácsi rendelet (<sup>1</sup>) részleges megsemmisítését kéri.

Kereseti kérelmük alátámasztására a felperesek előadják, hogy a vitatott rendelet őket közvetlenül és személyükben érinti, továbbá hogy az antidömping-vámnak az említett rendelet általi

kivetése több nyilvánvaló értékelési hiba, nyilvánvaló ténybeli hiba, valamint az alaprendelet (<sup>2</sup>) és a WTO Antidömping Megállapodása megsértésének eredménye. A felperesek ezen kívül arra is hivatkoznak, hogy a Tanács nem tett eleget az EK 253. cikkben megállapított indokolási kötelezettségének.

Az első jogalap keretében a felperesek azt állítják, hogy a Tanács nem különítette el megfelelően a vizsgálat tárgyát képező importtól függetlenül fennálló egyéb ismert tényezők által okozott kárt, és ezáltal megsértette az alaprendelet 3. cikkének (2), (6) és (7) bekezdését.

A második jogalapban a felperesek előadják, hogy az antidömping-vámot a közösségi érdek téves értelmezése alapján és az alaprendelet 9. cikke (4) bekezdésének, valamint 21. cikkének megsértésével állapították meg.

A harmadik jogalapban a felperesek azt állítják, hogy jöllehet ellenőrizhető információt szolgáltatott az intézményeknek, azok mégis úgy kezelték őket, mintha nem lennének együttműködők, a Tanács elmulasztotta megvizsgálni azokat az adatokat, amiket a rendelkezésükre álló információ cáfolására szolgáltatott, továbbá nem részesítette őket megfelelő piaccgazdasági elbánsban az alaprendelet által előírt határidőn belül.

A negyedik jogalap szerint a vizsgálat során megsértették a védelem felpereseket megillető jogait.

(<sup>1</sup>) HL L 55., 6. o.

(<sup>2</sup>) Az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendelet (HL 1996. L 56., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 11. fejezet, 10. kötet, 45. o.).

## A Közszolgálati Törvényszék F-46/06. sz., Skareby kontra Bizottság ügyben 2008. március 6-án hozott ítélete ellen Carina Skareby által 2008. május 21-én benyújtott fellebbezés

(T-193/08. P. sz. ügy)

(2008/C 197/47)

Az eljárás nyelve: francia

### Felek

*Fellebbező:* Carina Skareby (Leuven, Belgium) (képviselők: S. Rodrigues és C. Bernard-Glanz ügyvédek)

*A másik fél az eljárásban:* az Európai Közösségek Bizottsága

### A fellebbező kérelmei

- Az Elsőfokú Bíróság helyezze hatályon kívül az Európai Unió Közszolgálati Törvényszékének 2008. március 6-án hozott ítéletét;

- az Elsőfokú Bíróság adjon helyt a fellebbező által a Közszolgálati Törvényszékhez benyújtott, megsemmisítés és kártérítés iránti kérelmeknek;
- az Elsőfokú Bíróság kötelezze a Bizottságot mind a jelen eljárás, mind pedig a Közszolgálati Törvényszék előtti eljárás költségeinek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A fellebbező a jelen fellebbezéssel a Közszolgálati Törvényszék F-46/06. sz., Skareby kontra Bizottság ügyben 2008. március 6-án hozott ítéletének hatályon kívül helyezését kéri, amely elutasította a fellebbező által benyújtott, egyrészt a 2004. évi szakmai előmeneteli jelentésének megsemmisítése, másrészt pedig kártérítés iránti keresetet.

Fellebbezésének alátámasztásaként a fellebbező két jogalapra hivatkozik, amelyeket nyilvánvaló értékelési hibákra (a megtámadott ítélet 66., 98. és 113. pontja), valamint bizonyíték elferdítésére (68. pont) alapít.

### 2008. május 21-én benyújtott kereset – Cattin és Cattin kontra Bizottság

(T-194/08. sz. ügy)

(2008/C 197/48)

Az eljárás nyelve: francia

### Felek

Felperesek: R. Cattin & Cie (Bimbo, Közép-Afrikai Köztársaság) és Yves Cattin (Cadiz, Spanyolország) (képviselő: B. Wägenbaur ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága

### Kereseti kérelmek

- Az Elsőfokú Bíróság kötelezze az alperest, hogy a felperes társaság által elszenvedett vagyoni kárért fizessen a felperes társaságnak összesen 18 946 139 eurót;
- az Elsőfokú Bíróság kötelezze az alperest, hogy a felperes társaság által elszenvedett nem vagyoni kárért fizessen a felperes társaságnak 100 000 eurót;
- az Elsőfokú Bíróság kötelezze az alperest, hogy a felperes magánszemély által elszenvedett nem vagyoni kárért fizessen a felperes magánszemélynek 150 000 eurót;
- az Elsőfokú Bíróság a fenti összegeket növelje meg a jelen ítélet kihirdetésétől a tényleges teljesítésig az Európai Központi Bank fő refinanszírozási műveletekre megállapított évi kamatlábához képest két százalékponttal növelt – de legfeljebb 6 % – mértékű évi késedelmi kamattal;

- az Elsőfokú Bíróság mind a felperes társaság, mind pedig a felperes magánszemély vonatkozásában kötelezze az alperest az eljárás költségeinek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A Közép-Afrikai Köztársaságban kávé termelésével, feldolgozásával és kivitelével foglalkozó felperes társaságtól megtagadták azon követeléseinek az Európai Fejlesztési Alap (EFA) eszközeiből történő kiegyenlítését, amelyek a „Soutien Café” nevű, a 80-as évek végén bekövetkezett jelentős mértékű árcsökkenés során a kávé árának támogatása érdekében létrehozott állami szervezettel szemben megillették őt. A felperes társaságtól azon az alapon tagadták meg a kifizetést, hogy a társaság – a nemzeti hatóságok felkérése alapján készített könyvvizsgálói jelentés szerint – valószínűsíthetően visszaélt bizonyos pénzeszközökkel a tagjai javára. A felperes társaságnak az elutasítást követően valamennyi tevékenységét fel kellett függesztenie, valamint az ültetvényein foglalkoztatott nyolcszáz állandó alkalmazott munkaviszonyát meg kellett szüntetnie.

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek először i) a védelemhez való joguk megsértésére hivatkoznak, amennyiben a felperes társaságot a pénzeszközökkel való visszaélést megállapító könyvvizsgálói jelentés elkészítése során nem hallgatták meg, továbbá azt állítják, hogy ii) sérült az ártatlanság védelme, mivel e megállapítást semmilyen bizonyítékkal nem támasztották alá.

Ezt követően a felperesek a hatékony bírói jogvédelem és a jogbiztonság elve, valamint az indokolási kötelezettség megsértésére alapított jogalapot terjesztenek elő, mivel a felperes társaságtól anélkül tagadták meg a követelésének kiegyenlítését, hogy a Bizottság bármilyen határozatot intézett volna hozzá, valamint hivatalosan tájékoztatták volna őt a könyvvizsgálói jelentésben foglalt azon ajánlásokról, amelyeken az elutasítás alapul.

A felperesek végül arra hivatkoznak, hogy a Bizottság megsértette a gondos ügyintézés elvét, mivel a nemzeti hatóságok által a felperes társaság ügyére vonatkozóan a Bizottsághoz intézett kérelmek megválaszolatlanul maradtak, a hibás adatokon alapuló könyvvizsgálói jelentés pedig ellenőrző szakvélemény elkészítését tette volna szükségessé, amelyet a Bizottság is elismert, a megfelelő intézkedéseket azonban nem hozta meg.

### 2008. május 26-án benyújtott kereset – Market Watch kontra OHIM – Ares Trading (SEROCLIM)

(T-201/08. sz. ügy)

(2008/C 197/49)

A keresetlevél nyelve: angol

### Felek

Felperes: Market Watch Franchise & Consulting, Inc. (Freeport, Bahamák) (képviselő: J. E. Korab ügyvéd)